

Rapport d'essais / *Test report* N° ME 20-0312-0655_V1

La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. *The reproduction of this test report is only authorized in its integral form.*

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m – Référence / *Reference* : **00094738**
Champs sur Marne, le 27/10/2020

ARTUB SAS CREMIEU
Z.I les Tribouillères
38460 CREMIEU
FRANCE

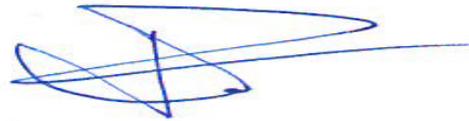
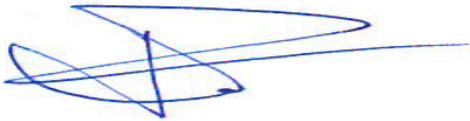
Ce document comporte 5 pages de rapport d'essais et 1 annexe
This document includes 5 test report pages and 1 annex

RAPPORT D'ESSAIS / *TEST REPORT* N° ME 20-0312-0655_V1

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m – Référence / *Reference* : **00094738**

Responsable technique Compétence Tables, Sièges
et Rangement
DAREES Martin

Responsable technique Compétence Tables, Sièges
et Rangement
DAREES Martin



Les résultats mentionnés dans ce rapport d'essais ne sont applicables qu'à l'échantillon soumis au laboratoire et tel qu'il est décrit dans le présent document. Les échantillons essayés sont à la disposition du demandeur pendant 2 mois à dater de l'envoi du rapport d'essais. Passé ce délai, ils ne pourront en aucun cas être réclamés.

Toute communication relative aux résultats des prestations d'essais de FCBA est soumise aux termes de l'article 14 des Conditions Générales de Vente. L'accréditation Cofrac Essais atteste uniquement de la compétence technique des laboratoires pour les essais couverts par l'accréditation.

Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral de EA (European co-operation for Accreditation) et d'ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) de reconnaissance de l'équivalence des rapports d'essais ou d'analyses.

Seule la version en langue française fait foi.

The test results listed in this test report refer only to the sample submitted to the laboratory and such as described in this document.

The samples tested may be reclaimed by the Company which requested the tests within a 2-month period from the date of dispatch of the test report. After this period, the Company will no longer be allowed to reclaim the samples.

Any communication of the FCBA test results is subject to the terms of Article 14 of the FCBA General Terms and Conditions of Sales.

The COFRAC accreditation attests only the technical competence of the laboratories for the tests covered by the accreditation.

The COFRAC signed the multilateral agreement of the EA (European cooperation for Accreditation) and of the ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) acknowledging the equivalence of the test or analysis reports.

The French version of this report shall prevail.

Siège social
10, rue Galilée
77420 Champs-sur-Marne
Tél +33 (0)1 72 84 97 84
www.fcba.fr

Siret 775 680 903 00132
APE 7219Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

Institut technologique FCBA : Forêt, Cellulose, Bois – Construction, Ameublement

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / *Reference* : **00094738**

Descriptif :

Marquage et instructions d'utilisation échelle télescopique 3.8 m

Référence achat ARTUB : 100-00094738

Référence vente ARTUB : 00094738

Référence fournisseur : MF-TLA380 V2020 CORE DISTRIBUTION / NC Minneapolis reference 3,8 m –
test report : ME 20-0008-00015 V1

Observations / *Remarks* :

Essais réalisés selon devis AMB 20-0967

Test according quotation AMB 20-0967

Analyse des marquages et instructions fournis par le fabricant sous format PDF

Date réception échantillon / *Date of sample*

receipt : 27/10/2020

Date de début des essais / *Start date of the test* : 27/10/2020

Echantillonnage fait par le demandeur / *Sampling carried out by the applicant*

Dérogation-Ecart / *Test exception - Difference* :

Les conditions ambiantes spécifiées ont été respectées ; dans le cas contraire, les écarts sont mentionnés sur l'essai concerné.

The specified atmospheric conditions have been met; otherwise, the differences are mentioned in the test concerned.

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / *Reference* : 00094738

Synthèse des résultats / *Summary of results*

 Méthodes d'essais / *Tests methods* :

NF EN 131-6 : 2019 - Echelles Partie 6: Echelles
 télescopiques NF EN 131-1 - 2015 : Echelles Partie
 1 : Terminologie, types, dimensions fonctionnelles
 NF EN 131-2 +A2:2017 Partie 2: Echelles -
 Exigences, essais, marquage NF EN 131-3 - 2018 :
 Echelles Partie 3: Informations destinées à
 l'utilisateur NF EN 131-4 - 2007 : Echelles Partie 4
 : Echelles articulées à articulation simple ou
 multiple Annexe I du décret n°96-333 (10/04/1996)
 Annexe II du décret n°96-333 (10/04/1996)

*EN 131-6 : 2015 - Ladders Part 6: Telescopic
 ladders EN 131-1 - 2015 : Ladders Part 1 : Terms,
 types, functional sizes EN 131-2 + A2:2017 Part 2:
 Ladders - Requirements, testing, marking EN 131-3
 - 2018 : Ladders Part 3: User instructions EN 131-
 4 - 2007 : Ladders Part 4: Single or multiple hinge-
 joint ladders Annex I of decree n°96-333
 (10/04/1996) Annex II of decree n°96-333
 (10/04/1996)*

Essais / <i>Tests</i>	Résultats / <i>Results</i>
Analyse des instructions destinées à l'utilisateur suivant la norme NF EN 131-3 - §6/(*) <i>User instructions analysis according EN 131-3 - §6/(*)</i>	Satisfaisant (Pass)
Analyse du marquage suivant la norme NF EN 131-6/(*) <i>Marking analysis according EN 131-6 - §7.2/(*)</i>	Satisfaisant (Pass)
Analyse du marquage suivant Annexe II du décret n°96-333 (10/04/1996) <i>Marking analysis according Annex II of decree n°96-333 (10/04/1996)</i>	Satisfaisant (Pass)

« Sauf mentions particulières ci-après, pour déclarer la conformité aux exigences, il n'a pas été tenu compte explicitement de l'incertitude associée au résultat »

To declare that a sample complies / does not comply with the specification of the test method, it was not taken into account the uncertainty of measurement»

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / *Reference* : 00094738

RESULTAT(S) D'ESSAI / *TEST RESULTS*

Analyse des instructions destinées à l'utilisateur suivant la norme NF EN 131-3 - §6/(*)

User instructions analysis according EN 131-3 - §6/()*

		Résultat
Instructions d'utilisation présentes	<i>o/n</i>	oui
Instructions en accord avec les exigences	<i>o/n</i>	oui

Commentaire / *Comment* :

Analyse faites sur fichier PDF des instructions
En accord avec les exigences / Fulfill the requirements

Date de début d'essai / Initial test date : 27/10/2020

Date de fin d'essai / Final test date : 27/10/2020

Analyse du marquage suivant la norme NF EN 131-6/(*)

Marking analysis according EN 131-6 - §7.2/()*

		Résultat
Marquage du présent sur le produit	<i>o/n</i>	oui
Marquage en accord avec les exigences	<i>o/n</i>	oui

Commentaire / *Comment* :

Analyse faites sur fichier PDF du marquage
En accord avec les exigences / Fulfill the requirements

Date de début d'essai / Initial test date : 27/10/2020

Date de fin d'essai / Final test date : 27/10/2020

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / *Reference* : **00094738**

Analyse du marquage suivant Annexe II du décret n°96-333 (10/04/1996)

Marking analysis according Annex II of decree n°96-333 (10/04/1996)

		Résultat
Marquage présent sur le produit	<i>o/n</i>	oui
Marquage en accord avec les exigences	<i>o/n</i>	oui

Commentaire / *Comment* :

Analyse faites sur fichier PDF du marquage

En accord avec les exigences / Fulfill the requirements

Date de début d'essai / Initial test date : 27/10/2020

Date de fin d'essai / Final test date : 27/10/2020

Fin des résultats

Produit / *Sample* : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / *Reference* : 00094738

ANNEXE 1

X-SCOPIC

Échelle télescopique 13 échelons
Telescopic ladder 13-rungs
Escalera telescópica 13 peldaños
Scala telescopica 13 piolos



IMPORTÉE ET DISTRIBUÉE PAR ARTUB,
Z.I. Les Triboullières - 38460 Crémieu, France
Instructions : www.artub.fr/certifications
(Made in China)



00094738
Modèle 3,8



107-61040116 - Ind.0 - 06/20

3 178740 200343

STOP

NE PAS DÉPASSER CETTE HAUTEUR

! Ne jamais se tenir ou monter à moins de 1 mètre du haut !

VOUS RISQUEZ DE PERDRE L'ÉQUILIBRE

Le non-respect des instructions
peut entraîner des blessures graves

DO NOT EXCEED THIS HEIGHT

! Never stand or climb less than 1 meter from the top!

YOU MAY LOSE THE BALANCE

Failure to follow instructions
can result in serious injury

¡NO SUPERAR ESTA ALTURA!

¡Jamás se ponga de pie o suba a menos de 1 metro de la altura máxima!

CORRE EL RIESGO DE PERDER EL EQUILIBRIO

Podría sufrir lesiones graves
si no sigue las instrucciones

NON SUPERARE QUESTA ALTEZZA!

Non stare mai in piedi né arrampicarsi fino a meno di 1 metro dalla cima!

PERICOLO DI INSTABILITÀ E PERDITA DI EQUILIBRIO

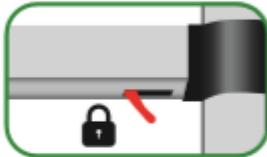
La mancata osservanza delle istruzioni
può provocare lesioni gravi

61J18/308
Ind.3 - 05/20

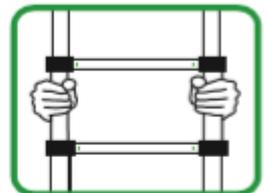
Produit / Sample : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / Reference : 00094738

ATTENTION

VÉRIFIEZ QUE TOUS
LES BARREAUX
SONT VERROUILLÉS
AVANT DE MONTER



Un mauvais positionnement
des mains ou des doigts peut
entraîner des blessures graves
** Lisez les instructions jointes
avant utilisation*



NE JAMAIS placer
une partie du corps (mains,
doigts ou pouces)
entre les barreaux au
moment de la fermeture

MAUVAISE POSITION



107-61040118 - Ind.0 - 07/20

EN131-6 Version 2019



107-61040117 - Ind. 0 - 06/20

Produit / Sample : Echelle télescopique 3,8 m - Référence / Reference : 00094738

SIZE:540*95*900MM

ÉCHELLE TÉLESCOPIQUE
X-Scopic 3,8

BRICO

HAUTEUR D'ACCÈS
ACCESS HEIGHT
JANELAR ACCES
± 4,7 m

FACILE À STOCKER & À TRANSPORTER
TELESCOPIC & COMPACT

SÉCURISANTE
INDICATEUR DE VERROUILLAGE
LATCH INDICATOR
INDICADOR DE BLOQUEO

AJUSTABLE
HAUTEUR RÉGLABLE
ADJUSTABLE HEIGHT
ALTEZINA AJUSTABLE

STABLE
EMBASE STABILISANTE
AVIC SARCIS ANTI-DEZBALANÇAS
ESTABILIZADOR DE BALANÇO

Modèle	Hauteur (m)	Poids (kg)
X-Scopic 3,6	3,6	11,9 kg
X-Scopic 3,8	3,8	12,3 kg
X-Scopic 4,0	4,0	12,7 kg
X-Scopic 4,2	4,2	13,1 kg
X-Scopic 4,4	4,4	13,5 kg
X-Scopic 4,6	4,6	13,9 kg
X-Scopic 4,8	4,8	14,3 kg
X-Scopic 5,0	5,0	14,7 kg